

令和8年4月時点

GUIA DE INTERNAÇÃO



Hospital Municipal de Toyohashi

Telefone: (0532) 33 - 6111 (linha principal)

※ **IMPORTANTE:** Traga sem falta este guia no dia da sua internação.

IDEOLOGIA

Ser um hospital de portas abertas para a região, oferecendo tranquilidade, técnicas que correspondam à confiança depositada e que seja calorosa e atenciosa com as pessoas.

DIRETRIZES

1. Temos como objetivo ser um hospital de portas abertas e de confiança da região, que oferece assistência médica com dedicação calorosa e atenciosa aos pacientes.
2. Sendo um hospital de suporte principal da região, oferece assistência médica condizente, de alta qualidade, assim como se encarrega ativamente em prestar assistência médica especial, de emergência, etc.
3. Além de promover atividades de assistência médica adequada a nível deste hospital, age em solidariedade com outros órgãos de assistência médica, mantendo a função como um hospital de suporte principal.
4. Empenha-se no estudo persistente da medicina e técnicas de assistência médica, contribuindo com seu desenvolvimento.
5. Realiza ativamente a educação de estudantes de medicina, de farmácia, de tecnologia de medicina, de enfermagem, pára-médicos e etc.
6. Participa das atividades de melhoramento da saúde, se esforçando na difusão do conhecimento da preservação da saúde dos cidadãos da região.
7. Exerce a administração sólida do hospital, levando em consideração o seu aspecto público e econômico.
8. Desempenha a promoção da assistência médica segura.

DIREITOS E DEVERES DO PACIENTE

O Hospital Municipal de Toyohashi tem como objetivo oferecer uma assistência médica ligada por laços de confiabilidade com o paciente, adotando como a posição básica a "concordância" mediante entendimento e consentimento do paciente através da explicação suficiente e minuciosa. Tendo aqui os direitos e deveres do paciente; e para a realização de uma assistência médica ideal com a colaboração mútua entre o hospital e o paciente, queremos certificar o abaixo mencionado:

- 1. O DIREITO DE RECEBER A MELHOR ASSISTÊNCIA MÉDICA**
O paciente tem o direito de receber a melhor assistência médica, baseada no respeito pela vida e amor humano.
- 2. DIREITO DE SABER**
O paciente poderá receber explicação suficiente até o seu completo entendimento, sobre o nome da doença, estado, prognóstico, conteúdo e a possibilidade de perigo do exame e do tratamento, assim como os efeitos e os efeitos colaterais do remédio.
O médico, tem o dever de explicar antecipadamente ao paciente quando realizar procedimentos médicos que ainda estão em fase de pesquisa, assim como os ensaios clínicos de medicamentos, etc.
O paciente poderá receber explicação sobre a previsão do custo do tratamento e sobre os gastos médicos. Entretanto, conforme a necessidade e o julgamento do médico, poderá ser explicado à família ou ao seu representante.
- 3. O DIREITO DE LIVRE ARBITRÍO**
O paciente conforme decisão própria, exceto em casos de emergência, tem o direito de negar ou de concordar com o tratamento e o exame, mediante a compreensão das informações e das recomendações do médico assistente do hospital; neste caso, terá o direito de saber, qual será o resultado do ponto de vista da medicina. E, o paciente tem o direito de escolher o médico responsável, solicitar a apresentação de um outro hospital para transferência, assim como ouvir opiniões sobre o outro médico requerido.
- 4. O DIREITO DE PROTEÇÃO À PRIVACIDADE**
O paciente tem o direito de que não seja exposta a terceiros, as suas informações pessoais, além do médico e assistentes responsáveis pelo tratamento. E se reserva também, do direito de não ser interferido nos assuntos pessoais.
- 5. PARTICIPAÇÃO E RESPONSABILIDADE COLETIVA**
Para proteger esses direitos, o paciente têm a responsabilidade de trabalhar em conjunto com os profissionais de saúde, participando e cooperando com seus cuidados médicos.

ÍNDICE

Orientações aos pacientes que serão internados	
○ Procedimento para internação	P 3
○ Objetos necessários para internação	P 3
○ Guia de internação em vídeo	P 4
○ Medidas de prevenção de contágio	P 4
○ Informações sobre alta antecipada e transferência hospitalar	P 4
Orientações durante a internação	
○ Para garantir sua segurança durante a internação hospitalar	P 6
○ Solicitações durante a internação	P 7
○ Sobre a rotina no hospital	P11
○ Referente às instalações	P12
○ Solicitação referente às medidas de controle de contágio	P13
Para aqueles que receberam alta hospitalar	
○ Referente a alta hospitalar	P14
○ Referente ao pagamento	P14
Despesa de internação	
○ Referente às despesas de internação	P15
○ Referente a despesas de refeição	P15
○ Referente ao Sistema de Pagamento de Despesas Médicas Elevadas	P16
○ Referente a taxas de uso de quartos particulares	P17
Informações sobre o interior do estabelecimento	
○ Mapa do estabelecimento	P18
○ Informações sobre os estabelecimentos internos	P21
Informações aos familiares	
○ Sobre as visitas	P22
○ Consultas relacionadas a assistência médica	P23
○ Classe de estudo para alunos internados	P24
○ Proteção de informações pessoais	P24
Outras considerações	
○ Solicitação de atestados médicos e outros documentos	P26
○ Outros	P26

Orientações aos pacientes que serão internados

● Procedimento para internação 入院手続きの流れ

Procedimentos
no dia da
internação

Por favor, compareça à recepção do ambulatório de emergência / internação, no guichê 8, na data e horário determinado.

Documentos necessários para internação

My number ou Cartão de qualificação do seguro de saúde



Certificado de subsídio médico

Comprovante de alta hospitalar
(pessoas que internaram nos últimos 3 meses em outro hospital)

Certificado de dedução da despesa médica
(apenas portadores)

● Objetos necessários para internação 入院に必要な持ち物について

- My number (ou Cartão de qualificação de seguro de saúde)
- Cartão de kaigo hoken (apenas os portadores)
- Certificado de subsídio médico (apenas os portadores)
- Remédios em uso e caderneta de medicamentos
- Roupas íntimas
- Vestes (fornecemos pijama de aluguel) (consulte a página 5)
- Cabides (se necessário)
- Calçado fechado até o calcanhar para uso apenas dentro do hospital
- Produtos de higiene (pasta e escova de dente, etc)
- Toalhas de rosto Toalhas de banho Sabonete
- Xampu e outros produtos para lavar o cabelo
- Caneca de plástico Talheres
- Caixa de lenço de papel (tissues)
- Sacola plástica (de mercado) para jogar lixo
- Relógio Lençol impermeável (se necessário)
- Máscara (suficiente para o período de internação)
- Hidratante (se necessário)
- Telefone e carregador (se necessário)
- Fones de ouvido, óculos, aparelhos auditivos, bengala (se necessário)

※ Utensílios de uso diário e de higiene poderão ser comprados na loja de conveniência. Kit de 7 peças, contendo lenços de papel, um copo, uma escova de dentes, pasta de dentes, hashi, uma colher e um garfo.

●Vídeo sobre internação (Aproximadamente 20 minutos) 入院案内動画(約20分)

URL : <https://www.municipal-hospital.toyohashi.aichi.jp/guide/hospitalization/>

Você pode assistir ao vídeo sobre a internação. →



●Solicitação de medidas de prevenção de contágio 感染予防のお願い

Por favor, tome cuidado com infecções (como gripe ou COVID-19) até a sua internação. Caso contrair alguma doença, seu tratamento ou cirurgia poderá ser adiado.

No período entre o agendamento da internação e o dia de admissão.
~Previna-se de doenças contagiosas~

- Durante o período que antecede a internação, pedimos que cuide atentamente de sua saúde.
- Ao sair de casa, use sempre a máscara e desinfete as mãos frequentemente como medidas para prevenir a infecção.
- Nos 7 dias anteriores a data de sua internação, por favor, preencha diariamente a "Ficha de Observação de Saúde Pré-Hospitalização" com sua temperatura e outras informações sobre seus sintomas e traga-a consigo no dia de sua internação.
- Se você apresentar sintomas como febre, tosse, dor de garganta ou fadiga generalizada antes da hospitalização, ou se teve contato com alguém infectado ou com suspeita de infecção por uma doença infectocontagiosa, não deixe de entrar em contato com o hospital.
 - ★ Sendo antes da internação, ligue para o número principal do hospital: 0532-33-6111.
 - Ao ligar, informe ao telefonista ① a data agendada de sua hospitalização e ② o departamento em que ficará internado.



●Sobre alta antecipada e transferência hospitalar 早期退院・転院のご案内について

- Se o seu quadro clínico estiver estável, há possibilidades de solicitarmos a sua alta ou transferência para outro hospital antecipadamente. Como hospital terciário de emergência, atendemos pacientes 24 horas por dia, por isso solicitamos sua colaboração para que a alta hospitalar ou transferência para outros hospitais seja realizada com o máximo de agilidade possível. Em virtude da dificuldade de transferência de pacientes para hospitais da região, talvez não seja possível ser transferido ao hospital de sua escolha.

●Sobre treinamento de estudantes 学生の実習について

- Nosso hospital é um centro de treinamento para estudantes que desejam se tornar profissionais da área médica. Em alguns momentos, eles participarão do atendimento a pacientes juntamente com nossa equipe. Agradecemos sua compreensão e colaboração.

Informações sobre o uso de kits hospitalares (aluguel) e kits de fraldas descartáveis.

Em nosso hospital, oferecemos o serviço de aluguel, mediante taxa diária, de itens necessários durante a internação com vestimentas, toalhas (com lavagem inclusa), produtos de uso diário e fraldas descartáveis. O kit de hospitalização foi introduzido com o objetivo de melhorar o atendimento aos pacientes e aos seus familiares, além da prevenção de contágios dentro e fora do hospital e manutenção da higiene nas dependências do hospital. Os interessados em utilizar este serviço, preencha o formulário de solicitação e entregue-o à equipe de enfermagem no dia da internação.



Providenciamos roupas higienizadas



Sistema de taxas diárias de fácil utilização



Evita a necessidade de trazer bagagem pesada

<Taxa de utilização>

Categorias		Conteúdo	
Kit pijama, toalha	Kit A	Pijamas, toalhas, itens de uso diário	Cada conjunto possui uma tarifa diária específica, e a cobrança é calculada conforme o número de dias contratados
Kit fralda descartável	Kit B	Tipo fita adesiva ou calça+absorvente	
	Kit C	Tipo calça+absorvente	
Opcionais (※)	Kit D	Camiseta íntima com abertura frontal	
	Kit E	Bebida (água 1 unid./dia)	

(※) Não é possível solicitar apenas os itens opcionais.

Mais detalhes, consulte o panfleto **【Instruções sobre kit de internação, kit de fraldas descartáveis】**

※O serviço do kit de internação é cobrado separadamente das taxas de internação pelo prestador mencionado abaixo. Não é possível efetuar o pagamento no balcão do nosso hospital.

	サービス提供者 ワタキューセイモア株式会社 お問い合わせ電話番号 0120-102-606	電話受付時間 9:00～17:00 (土日・祝祭日を除く) ※17時00分以降は、「留守番電話」へ切替となります。
---	--	--

● Para garantir sua segurança durante a internação hospitalar 入院中安全に過ごすために

Médicos, enfermeiros e toda a equipe hospitalar, estarão empenhados na recuperação da saúde dos pacientes. Para garantir que todos os pacientes possam ter uma estadia tranquila, solicitamos sua colaboração nos seguintes pontos mencionados abaixo:

○ Pulseira de identificação

Durante o período de internação, todos os pacientes (※) deverão usar uma pulseira de identificação onde contém informações pessoais como nome, número de registro, data de nascimento, gênero e um código de barras impressos.

Através desta "pulseira de identificação", poderemos verificar sua identidade durante cirurgias, coleta de sangue, injeções, etc., proporcionando um atendimento médico mais seguro.

(Nota) Existem algumas exceções (recém-nascidos, pessoas com problemas de saúde que dificultam o uso da pulseira, etc.)



○ Confirmação de nome

Antes de qualquer consulta, tratamento ou exame, nossa equipe solicitará o nome completo do paciente.

Por favor, contamos com a sua compreensão pois solicitaremos várias vezes para prevenção de enganos entre os pacientes.



○ Solicitação de fornecimento de informações precisas

- Comunique sem falta sobre qualquer tipo de alergia à alimentos, medicamentos, borracha ou metais etc
- Por favor, traga todos os medicamentos que está utilizando no momento da internação juntamente com sua respectiva 'caderneta de medicamentos'.



●Para sua segurança durante a internação 入院中安全に過ごすために

○Referente a explicações para pacientes sobre cirurgias, procedimentos, exames e injeções

Nos procedimentos como cirurgias, tratamentos, exames ou injeções o paciente receberá sem falta uma explicação prévia. Solicitamos que haja compreensão total do conteúdo para que dê o seu consentimento.

Caso não haja compreensão ou não concorde com o conteúdo, comunique a equipe.



○Sobre prevenção de quedas

Ao sair da cama, ao ir ao banheiro ou ao chuveiro, ao se levantar ou ao mudar de direção, faça com muita cautela, evitando riscos de quedas acidentais. Utilize o corrimão ou algo para apoiar-se, respire profundamente antes de se movimentar.

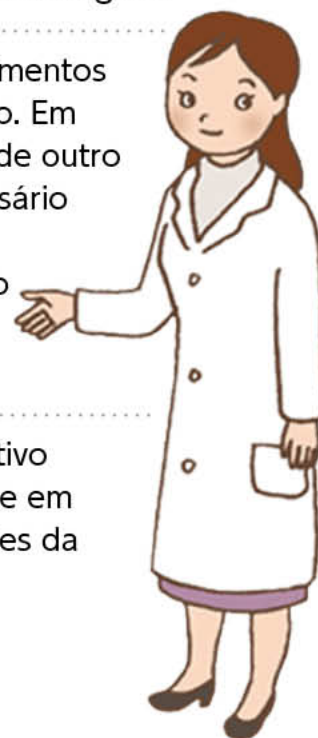
Em caso de preocupações, não hesite em falar com a equipe.

●Solicitações durante a internação 入院中のお願い

- É necessário a permissão médica para sair temporariamente ou pernoitar fora do hospital. Quando a permissão for concedida, preencha o formulário conforme as instruções e leve a terceira via do certificado de autorização ao sair. Ao retornar ao hospital, comunique a equipe de enfermagem.

- Como regra, não é possível consultar outros estabelecimentos médicos (clínicas ou hospitais) durante a sua internação. Em casos de força maior, se desejar receber atendimento de outro estabelecimento médico durante a internação, é necessário obter a aprovação do médico responsável. Também é necessário alinhamento com o estabelecimento médico em questão por isso consulte obrigatoriamente a equipe com antecedência.

- Caso durante a estadia fora do hospital, por algum motivo seja necessário consultar outra instituição médica, entre em contato por telefone com a equipe de enfermagem antes da consulta e siga as orientações recebidas.



◎Solicitações durante a internação 入院中のお願い

- Conforme o quadro clínico ou por motivos de força maior, há possibilidade de alteração de quarto ou ala de internação a qualquer hora do dia ou da noite.
- Solicitaremos a alta hospitalar aos pacientes que não seguirem as regras do hospital. (Exemplos: consumo de álcool, fumar, violência física ou verbal, assédio assédio, comportamentos que causem transtornos aos demais pacientes, etc.)
- Para proteger a segurança dos pacientes e da equipe, e garantir que o atendimento médico ocorra sem problemas, em caso de comportamentos inconvenientes será solicitada intervenção policial.
- É proibido fumar em toda área interna e externa do hospital. Nessa regra inclui-se também o estacionamento, portanto, pedimos que respeite essa regra.
- Por favor, providencie seu próprio calçado para uso interno no hospital. Também, evite calçados que façam barulho.
- Para prevenir quedas, pedimos sua colaboração na organização ao redor da cama e nos corredores.
- Se você danificar algum bem público dentro do hospital, será necessário arcar com indenização equivalente ao prejuízo causado.
- Jornais e revistas comprados na loja durante a internação, bem como roupas íntimas, toalhas e outros itens trazidos, devem, em princípio, ser levados de volta para casa.
- Como regra, tudo o que for desnecessário durante o período de internação devem ser levados para casa. Contamos com a sua colaboração.
- Separe o lixo e descarte-o no local apropriado.
- Não jogue objetos pela janela. É extremamente perigoso!



◇Referente a fotografias e gravações dentro do hospital

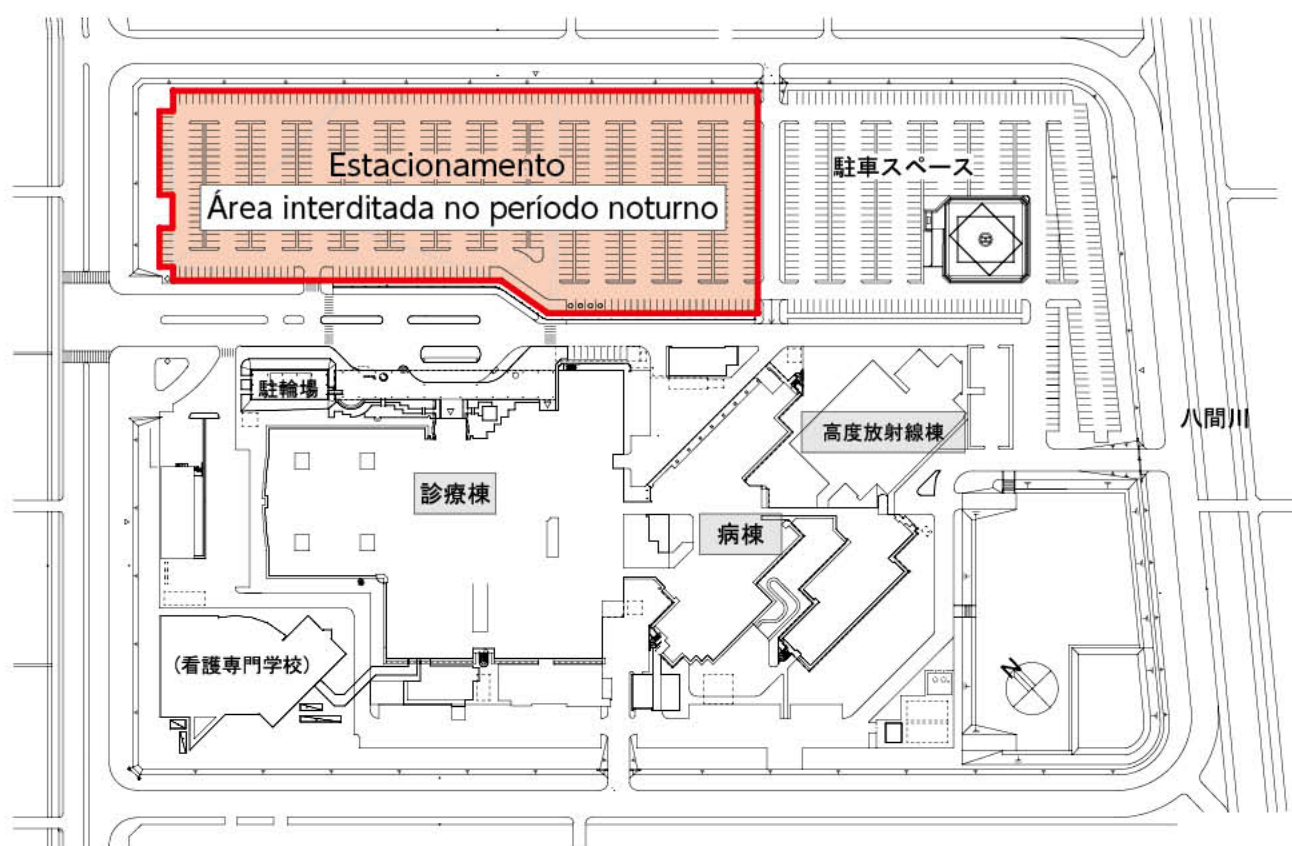
- Para proteção de privacidade de outros pacientes e da equipe de funcionários, pedimos que dentro das dependências do hospital, não tire fotografias, não faça gravações de áudio e de vídeos ou publicações em redes sociais sem autorização prévia.



◎Solicitações durante a internação 入院中のお願い

◇Sobre o uso do estacionamento.

- É proibido o uso do estacionamento por pacientes internados.
- O estacionamento destinado a acompanhantes e visitantes está localizado nas áreas indicadas no mapa abaixo, dentro do perímetro hospitalar. Porém, pedimos que evitem estacionar por longo período, pois isso pode prejudicar os pacientes que vêm para consultas ambulatoriais. Comunicamos que a área do estacionamento dos pacientes ambulatoriais sinalizadas com faixas espessas indicando [Área interdita no período noturno], permanece interdita entre 22:00 da noite até 7:00 da manhã seguinte.



◇ Sobre o uso de celulares, smartphones e tablets

- Ao utilizar telefones celulares, smartphones ou tablets, pedimos a sua consideração para não incomodar as pessoas que estão ao seu redor.
- Aos usuários do quarto compartilhado, solicitamos que realize ligações na sala Day room.
- Nosso hospital oferece um serviço público de Wi-Fi disponível aos pacientes internados e aos visitantes.



★ Áreas de acesso disponível de rede Wi-fi pública

Áreas	Horários de utilização	SSID
Quarto de hospital, centro de tratamento ambulatorial, centro de purificação do sangue	7:30~21:30	tmh-freewifi_byoutou
Sala de convivência (Day room)	7:30~21:30	tmh-freewifi_dayroom
Cafeteria e área de alimentação	7:30~21:30	tmh-freewifi_cafe
Área de espera ambulatorial, átrio, área de espera da central de exames	7:30~19:00	tmh-freewifi_gairai

★ Modo de utilização

A fim de garantir o acesso público da rede de wi-fi sem abusos e para prevenção de uso indevido, implementamos um método de autenticação via e-mail ou via rede social.

Os procedimentos de conexão estão afixados em cada área, portanto, verifique-os antes da utilização do serviço.

(Dependendo das condições de uso, pode haver dificuldades na conexão.)

★ Observações importantes

- O hospital não assume nenhuma responsabilidade por qualquer dano sofrido pelo usuário ou terceiros decorrentes do uso deste serviço.
- Utilize de acordo com os termos de uso do wi-fi público da cidade de Toyohashi.

◇ Procedimentos em situações de emergência

- Ao ser internado, verifique as rotas de evacuação, as saídas e as escadas de emergência.
- O uso de fogo é proibido para prevenir incêndios.
- Em caso de incêndio ou desastres naturais, siga as instruções da equipe, ajudem-se mutuamente e procure agir rapidamente.



◎Sobre a rotina hospitalar 入院生活について

Visita médica

Os horários variam conforme a especialidade médica.
Os enfermeiros informarão o horário.

Exames, cirurgias, reabilitação etc

Os horários de exames ou cirurgias serão informados pela equipe de enfermagem.
Durante a internação, a reabilitação será realizada próximo ao leito ou dentro da ala de internação.
Pode haver orientação específica do médico em relação ao repouso dependendo da condição física.



Temperatura corpórea

A equipe de enfermagem irá até o quarto. Os horários variam de acordo com a condição física.

Banho

Haverá instrução através da equipe de enfermagem.

06:00

Horário de acordar: 6 hrs

Mesmo que desperte antes do horário, permaneça em silêncio de maneira que não incomode o sono de outros pacientes.

07:30

Café da manhã: em torno de 7:30 hrs

Podem ocorrer pequenas variações de horário de acordo com a ala de internação.



12:00

Almoço: em torno de 12 horas

Podem ocorrer pequenas variações de horário de acordo com a ala de internação.

18:00

Jantar: em torno de 18 horas

Podem ocorrer pequenas variações de horário de acordo com a ala de internação.

22:00

Apagar as luzes: 22 horas

Evite conversas e o uso de televisão após apagar as luzes até o horário de despertar.

○Sobre acompanhantes,

Não é necessário acompanhantes da família ou parentes. No entanto, esta regra não se aplica aos casos em que o médico considerar necessária a presença de um acompanhante devido a condição médica ou tratamento. Caso deseje a presença de um acompanhante, por favor, consulte a equipe.

●Referente a equipamentos das instalações 設備について

○Televisão, geladeira, máquina de lavagem e secagem de roupa

Utilize a televisão e geladeira instalada no quarto do hospital.

As máquinas de lavagem e secagem de roupa estão instaladas em cada andar da ala de internação.

Para utilizá-los é necessário adquirir o cartão de televisão por 1000 ienes vendidos nas máquinas instaladas no day room de cada andar.

As máquinas de devolução de valores não utilizados no cartão estão instaladas em frente a Guarita de segurança no primeiro andar.



Proibido trazer eletrodomésticos.



- Aquecedores
- chaleira elétrica
- cobertor elétrico
- umidificador
- almofada elétrica

○Utilização do secador de cabelo

Temos secadores disponíveis para empréstimo.

Peça para um de nossos funcionários.



○Correios

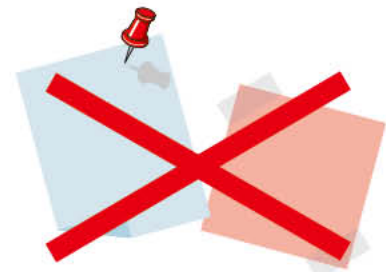
A loja de conveniência vende selos e cartões postais "HAGAKI".

Há caixas de correio localizadas próximo à entrada de emergência e dentro da própria loja de conveniência.



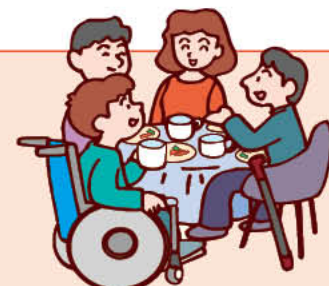
○Proibições

É proibido o uso de pregos, posters, ganchos ou fitas adesivas em paredes, porta ou janela do quarto hospitalar.



Fique à vontade em utilizar estes estabelecimentos localizados dentro do hospital.

- Loja de conveniência
- Restaurante
- Cafeteria



◎Solicitações relacionadas a prevenção de contágio 感染対策に関するお願い

Durante a internação

- Retirar a máscara somente durante a alimentação.
- Lavar as mãos frequentemente, antes das refeições, após utilizar o banheiro, etc.
- Siga as regras do hospital relacionadas a visitas presenciais. (Consulte a página 22 nas orientações sobre visitas)
- Caso não esteja se sentindo bem com sintomas como febre, tosse, dor de garganta, fadiga, informe imediatamente a equipe de enfermagem.



Mesmo adotando rigorosas medidas de prevenção, infelizmente podem ocorrer infecções intra hospitalares. Além disso, há casos em que, mesmo após uma investigação detalhada, a via de transmissão pode não ser identificada. Mesmo que o paciente esteja internado para tratamento de outra doença, caso seja infectado pelo novo coronavírus ou seja considerado contato próximo, poderá ser necessário um período de isolamento, mudança de quarto, adiamento do tratamento programado ou, em alguns casos, até mesmo uma alta imediata. Nos desculpamos por qualquer preocupação que isso possa causar aos pacientes e familiares, porém estaremos fornecendo o melhor tratamento médico possível, por isso, agradecemos a sua compreensão.

●Referente a alta hospitalar 退院について

- Ao receber a autorização de alta hospitalar do médico responsável, pedimos sua colaboração para deixar o hospital prontamente.
- A princípio, a alta hospitalar é realizada no período da manhã.
- No momento da alta hospitalar, informaremos a data da próxima consulta.
- No momento da alta hospitalar, serão entregues os remédios e outros itens.



●Referente ao pagamento お支払いについて

Os locais de pagamento das despesas de internação variam conforme o horário. Por favor, efetuar o pagamento verificando o local mencionado na tabela abaixo.

Dias úteis (segunda ~ sexta)

Horário de pagamento	Local de pagamento	Tipos de máquinas conforme forma de pagamento
8:30~17:00	Entrada principal	Máquina para pagamento (dinheiro ou cartão de crédito)
8:30~18:00	Ao lado do balcão de pagamento 6	Máquina para pagamento somente com cartão de crédito
8:30~17:00	Ala de radiologia de alta intensidade	Máquina para pagamento somente com cartão de crédito
18:00~8:30	Recepção 8 do ambulatório de emergência e internação	Máquina para pagamento somente com cartão de crédito Pagamentos em dinheiro são efetuados no balcão 8

Sábados, domingos e feriados

Horário de pagamento	Local de pagamento	Tipos de máquinas conforme forma de pagamento
Aberto o dia todo	Recepção 8 do ambulatório de emergência e internação	Máquina para pagamento somente com cartão de crédito Pagamentos em dinheiro são efetuados no balcão 8

※Sobre o uso de cartão de crédito

Neste hospital é possível efetuar o pagamento das despesas hospitalares com o cartão de crédito.

★Aceitamos os seguintes cartões de crédito:

VISA, Master, JBC, AMEX, Diners Club (somente parcela única)

※Caso deseje utilizar o serviço de pagamento posterior, consulte previamente o funcionário administrativo da respectiva ala de internação.

Para mais detalhes sobre o serviço de pagamento posterior, consulte o site oficial do nosso hospital.

ホームページURL: <https://s4.medicalpay.jp/toyohashi/new/> →



● Sobre as despesas de hospitalização 入院の費用について

- Os valores são calculados conforme os critérios estabelecidos pelas normas do seguro de saúde. Porém, itens sem cobertura do seguro de saúde serão cobrados separadamente com taxas estabelecidas. (Valores de quartos particulares não estão inclusos nas despesas de internação).
- A cobrança é realizada no final do mês ou no momento da alta. Solicitamos que efetue o pagamento assim que a fatura “Aviso de despesas de internação” chegar às suas mãos.
- Este hospital participa do sistema DPC

O que é um hospital habilitado para o sistema DPC

“É um sistema no qual os custos médicos são calculados com base em uma pontuação diária fixa de tratamento, determinada pelo Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar, de acordo com o diagnóstico e os procedimentos médicos realizados. No entanto, cirurgias, tratamentos com radiação, reabilitação e outros procedimentos semelhantes são calculados individualmente conforme o volume de serviços prestados.”

- Casos não seja possível realizar o pagamento no dia da alta:
 - Quando não for possível entregar o “Aviso de despesas de internação” no momento da alta. Neste caso entraremos em contato posteriormente.
 - Quando, por motivos pessoais, não for possível efetuar o pagamento no dia da alta, pedimos que passe obrigatoriamente pelo Guichê nº 8 (Atendimento de Emergência / Recepção de Internação) ou avise a equipe de enfermagem da ala de internação.
- Para dúvidas ou consultas sobre o pagamento das despesas médicas, dirija-se ao Guichê de Informações Gerais (Balcão nº 1) ou ao Centro de Apoio Integral ao Paciente (Guichê nº 14), localizado no 1º andar, entre a ala dos ambulatórios e a ala de internação, ao lado da cafeteria. Sinta-se à vontade para nos procurar.



● Referente a despesas de refeição 食事療養費について

Categoria	Valor a pagar
Pessoas em geral	¥510 cada refeição
Isentos de imposto residencial <ul style="list-style-type: none">• Se os dias de internação nos últimos 12 meses forem até 90 dias• Se os dias de internação nos últimos 12 meses excederem 90 dias	¥240 cada refeição ¥190 cada refeição
Pessoas com 70 anos ou mais pertencentes a famílias isentas do imposto residencial e que se enquadrem em um dos critérios abaixo: <ul style="list-style-type: none">• Toda a família totalize a renda anual de aposentadoria até ¥800.000 e não possuem outros rendimentos• Recebem aposentadoria assistencial para idosos	¥110 cada refeição

● Sistema de pagamento de Despesas Médicas Elevadas 高額療養費制度のご案内

O sistema de pagamento de Despesas Médicas Elevadas KOUGAKU RYOUYOHI SEIDO é um sistema de reembolso em casos de despesas hospitalares que ultrapassam um determinado valor limite.

O valor limite (valor arcado pelo paciente) é determinado conforme a renda e a idade do paciente.

Ao realizar uma das alternativas abaixo, o pagamento mensal (do dia 01 ao último dia do mês) será cobrado até o valor limite definido.

- ① Fazer o reconhecimento do Cartão My Number no leitor de cartões disponível no balcão (consulte o mapa nas páginas 19 e 20) autorizando o fornecimento das informações sobre o valor limite.
- ② Informar ao setor administrativo da ala de internação de que você autoriza o fornecimento das informações sobre o valor limite.

○ Valor limite arcado pelo paciente (valor cobrado por este hospital)

faixa etária inferior à 70 anos de idade	categoria de renda		Valor limite de pagamento (internação · ambulatório)	múltiplos ※1 ★
	A	Renda superior à 11.600.000 ienes		252,600 ienes + (despesas médicas - 842,000 ienes) ×1%
I	Renda entre 7.700.000 ~ 11.600.000 ienes		167,400 ienes + (despesas médicas - 558,000 ienes) ×1%	93,000 ienes
U	Renda entre 3.700.000 ~ 7.700.000 ienes		80,100 ienes + (despesas médicas - 267,000 ienes) ×1%	44,400 ienes
F	Renda inferior à 3.700.000 ienes		57,600 ienes	44,400 ienes
O	Isentos de tributação do imposto municipal		35,400 ienes	24,600 ienes

faixa etária superior à 70 anos de idade	percentual de contribuição	categoria de renda (ienes)	Valor limite de pagamento		múltiplos ※1 ★
			ambulatório	(internação)	
renda ativa	III	acima de 11.600.000 ienes	252,600 ienes + (despesas médicas - 842,000 ienes) ×1%		140,100 ienes
	II 30%	7.700.000 ~ 11.600.000 ienes	167,400 ienes + (despesas médicas - 558,000 ienes) ×1%		93,000 ienes
	I	3.700.000 ~ 7.700.000 ienes	80,100 ienes + (despesas médicas - 267,000 ienes) ×1%		44,400 ienes
sob isenção de impostos	renda geral 20%	assalariado comum	18,000 ienes	57,600 ienes	44,400 ienes
	renda geral II 20%	2.000.000 ~ 3.830.000 ienes			
	renda geral III 10%	1.560.000 ~ 3.700.000 ienes			
sob isenção de impostos	II 10%	Isentos de tributação do imposto municipal	8,000 ienes	24,600 ienes	não aplicável
	I	Isentos de tributação do imposto municipal (renda anual abaixo de 800,000 ienes)		15,000 ienes	

• [Outras informações] ※1 Caso o pagamento de despesas médicas exceder o valor limite definido por mais de 3 vezes nos últimos 12 meses, o valor da despesa a partir da quarta vez será reduzida.

★... É necessário solicitar 申請必要

○SOBRE A UTILIZAÇÃO DO CERTIFICADO DE DESPESAS MÉDICAS DE ALTO VALOR

- Mesmo sendo no mesmo mês, ao realizar um tratamento médico geral (internação • consulta) / odontológico (internação • consulta), o valor limite das despesas arcadas pelo paciente serão calculadas separadamente.
- Valores das despesas como refeições, pijamas e outros itens, além dos honorários médicos não cobertos pelo seguro, não estão incluídos.

○Contato para solicitação e informações sobre a aplicação do Certificado do Valor Limite

Tipo do seguro de saúde	Local de solicitação		
Seguro nacional de saúde (KOKUMIN HOKEN)	Setor de seguro e pensão nacional		
	Cidade	Até 75 anos	Kouki koreisha (a partir de 75 anos)
	Toyohashi-shi	0532-51-2285	0532-51-3132
	Toyokawa-shi	0533-89-2135	0533-89-2164
	Gamagori-shi	0533-66-1103	0533-66-1102
	Shinshiro-shi	0536-23-7625	mesmo setor
	Tahara-shi	0531-23-2149	mesmo setor
	※Locais não mencionados acima, consultar o balcão de informações da sua municipalidade.		
Seguro social de saúde (seguro da empresa) SHAKAI HOKEN	Entre em contato com o escritório da sua empresa ou através do contato descrito no seu cartão de seguro social.		

●Taxas de utilização de quartos particulares 個室の使用料について

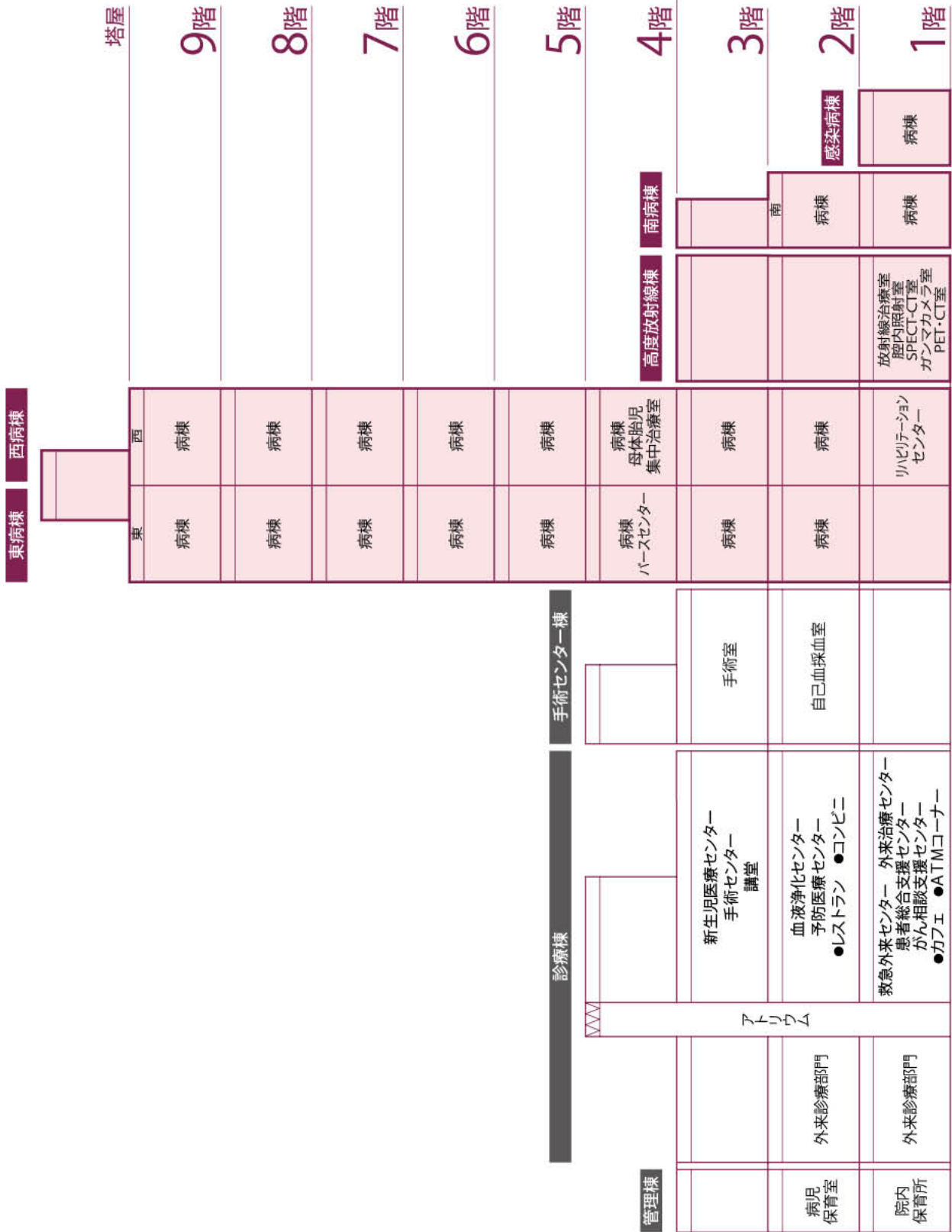
Informe a equipe de enfermagem caso tenha preferência por um quarto particular KOSHITSU. Mesmo solicitado, conforme sintomas e quantidade de quartos vagos, há possibilidades de não disponibilizarmos de quartos particulares e inclusive pedido de troca de quarto (quarto com 4 pessoas ou outra ala). Aqueles que possuem pendências de despesas hospitalares não poderão utilizar esse serviço.

Tabela de valores (diária)

TIPO DE QUARTO E RESPECTIVAS ALAS DE INTERNAÇÃO →	Quarto especial	Quarto particular A	Quarto particular B	Quarto particular C (Semi-privado de 4 pessoas) Todas as alas exceto Leste 2, Oeste 3, 4º andar e Sul 2
	Leste 5 e 7 Oeste 2, 5 e 6	Leste 4	Todas as alas exceto Oeste 3	
VALOR DIÁRIO →	15.000 ienes	6.000 ienes	5.000 ienes	1.000 ienes

※Será cobrado separadamente o imposto sobre consumo e o imposto regional de consumo (Em caso de utilização durante a gravidez ou parto não será cobrado o imposto sobre consumo)
 O quarto particular não possui cobertura do seguro de saúde, por isso é necessário o pagamento integral da despesa.
 O valor do quarto particular corresponde a uma diária. No caso de uma estadia de uma noite e dois dias, serão cobrados dois dias.

●Mapa interno 館内MAP



1階平面図

- 男子お手洗い
- 女子お手洗い
- 車椅子用お手洗い
- ベビーベッドあり
- AED
- 再診受付機
- 自動精算機
- カード専用精算機
- カフェ
- ATMコーナー
- マイナ端末
- 後払いサービス
- 自販機コーナー
- ポスト
- 階段
- エスカレーター
- エレベーター
- オストメイト対応
- ベビーチェアあり
- 電話



Informações sobre o interior do estabelecimento/interação

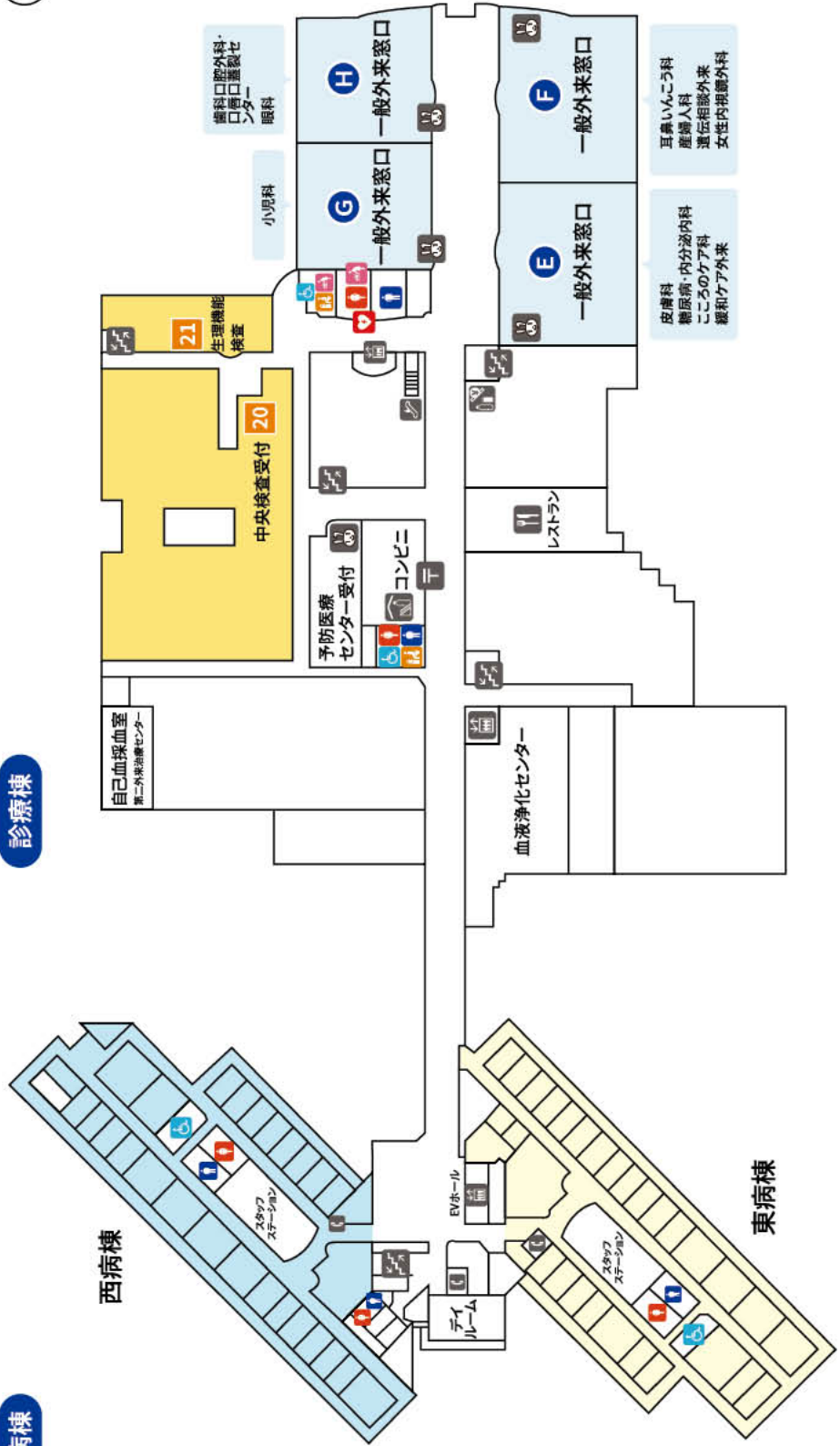
2階平面図

- | | | | | | |
|--|----------|--|---------|--|---------|
| | 男子お手洗い | | エスカレーター | | マイナ端末 |
| | 女子お手洗い | | エレベーター | | ポスト |
| | 車椅子用お手洗い | | AED | | 電話 |
| | ベビーベッドあり | | コンビニ | | 自販機コーナー |
| | ベビーチェアあり | | レストラン | | 階段 |



病棟

診療棟



Informações sobre o interior do estabelecimento/interação

●Estabelecimentos internos 館内施設案内

- 1 Cafeteria** 1º andar da ala de internação (ao lado do elevador) Funcionamento o ano todo
 Dias de atendimento ambulatorial (dias de semana) 7:30~19:00
 Dias sem atendimento ambulatorial (dias de folga) 8:00~17:00
 (No feriado de Ano Novo há possibilidade de redução no horário de funcionamento)



- 2 Restaurante** 2º andar da ala ambulatorial Funcionamento o ano todo
 Dias de atendimento ambulatorial (dias de semana) 8:00~17:00
 (encerramento dos pedidos 16:00)
 Dias sem atendimento ambulatorial (dias de folga) 11:00~14:00
 (encerramento dos pedidos 13:30)
 (No feriado de Ano Novo há possibilidade de redução no horário de funcionamento)



- 3 Loja de conveniência** 2º andar da ala ambulatorial Funcionamento o ano todo
 7:00~21:00 (No feriado de Ano Novo há possibilidade de redução no horário de funcionamento)
 ATM, caixa postal

- 4 Máquinas automáticas** Funcionamento o ano todo 24 horas
 Bebidas ... em todos os andares da ala de internação e da ala ambulatorial.
 Alimentos ... 1º andar ala ambulatorial
 Produtos médicos, itens de uso diário ... 1º andar da ala ambulatorial
 Cartão TV ... Ala de internação (todos os andares), 1º andar ala ambulatorial
 Máscara ... 1º andar ala ambulatorial, 3º e 9º andar ala internação

5 ATM

- Banco Mitsubishi UFJ ... 1º andar da ala ambulatorial (entrada principal)
 Dias de atendimento ambulatorial (dias de semana) 9:00~20:00
 Dias sem atendimento ambulatorial (dias de folga) 9:00~18:00
 (No feriado de Ano Novo há possibilidade de suspensão no funcionamento)

Toyohashi Shinyou Kinko

- ... 1º andar da ala ambulatorial (entrada principal)
 Dias de atendimento ambulatorial (dias de semana) 9:00~18:00
 (No feriado de Ano Novo há possibilidade de suspensão no funcionamento)

Gamagori Shinyou Kinko

- ... 1º andar da ala ambulatorial (entrada principal)
 Dias de atendimento ambulatorial (dias de semana) 9:00~18:00
 (No feriado de Ano Novo há possibilidade de suspensão no funcionamento)



- 6 Lavanderia (lavagem e secagem)** Em todos os andares da ala de internação
 (ao lado da sala day room) Funcionamento o ano todo
 6:00~20:00

- 7 Caixa postal** Em frente a entrada de internação/ambulatório de emergência, dentro da loja de conveniência

8 Telefone público

- Em todos os andares da ala de internação em frente a sala day room,
 1º andar da ala ambulatorial dentro do espaço de ATM,
 Em frente a recepção do ambulatório de emergência.



●Referente a visita 面会について

- É necessária a apresentação do Cartão de Permissão no momento da visita. Ao comparecer não deixe de apresentar o Cartão de Permissão de visitas entregue durante as instruções de internação. Cada paciente poderá receber no máximo 3 pessoas em uma única visita diária com duração de até 30 minutos. Pedimos que na medida do possível utilizem a sala Day room para receber as visitas.

【HORÁRIOS DE VISITA・面会時間】

DIVISÃO	HORÁRIO DE VISITA
Alas de internação geral	Todos os dias das 14:00 ~ 19:00
Centro de terapia intensiva (ICU), Centro de internação de emergência (Oeste 3F)	O horário de visitas é diferente das demais alas de internação, a equipe de enfermagem do setor fornecerá as orientações necessárias.
Centro de medicina neonatal (NMC) 3º andar da ala ambulatorial	

●Procedimentos de visita

- ① Realize os procedimentos de solicitação de visitas na guarita de segurança (Bousai Center) próxima a entrada de internação e atendimento emergencial.
- ② Após confirmação das informações preenchidas no formulário de solicitação de visitas, será entregue o porta-crachá para uso do Cartão de Permissão, em seguida dirija-se a ala de internação
- ③ Ao chegar na ala de internação, avise a enfermeira da recepção do posto de enfermagem.
- ④ Após término de visita, devolva o porta-crachá na caixa de devolução (BOX) localizada em frente a guarita de segurança (Bousai center) antes de ir embora.



- Conforme estado de saúde do paciente, há possibilidade de proibição de visitas.
- Em caso de visitas fora do horário determinado por motivos especiais, ou se desejar utilizar o serviço de visitas on-line, consulte a equipe de enfermagem.
- Para proteção dos dados pessoais dos pacientes, não fornecemos informações sobre a ala de internação ou de quartos por telefone.

Informações sobre visitas

ホームページ URL: <https://www.municipal-hospital.toyohashi.aichi.jp/guide/hospita> →



◎Sobre o serviço de assistência e informações sobre assuntos médicos 医療相談について

①Consulta de assistência social e bem-estar médico

O assistente social médico e os demais profissionais da saúde, atuam juntos aos pacientes e seus familiares auxiliando na resolução de problemas referentes a quaisquer preocupações e inquietações relacionadas a sua rotina diária para que possam receber o tratamento com tranquilidade.

②Consulta sobre “Câncer”

Oferece informações sobre o tratamento de câncer, “Segunda opinião médica”, consultas sobre o cotidiano e instituições médicas locais.

③Consulta sobre Assuntos Femininos

Consultas com profissionais femininas sobre preocupações e problemas exclusivamente de mulheres, considerados constrangedores de falar com homens.

④Consultas referentes a Segurança Hospitalar

Atuamos de maneira imparcial como intermediários e mediadores para ajudar a resolver problemas relacionados ao tratamento, bem como queixas e sugestões que são difíceis de expressar diretamente à equipe médica

⑤Consultas trabalhistas para pacientes em tratamentos de longa duração (consulta sobre emprego com a Hello Work de Toyohashi).

Esse sistema de apoio a procura de emprego oferece suporte adaptando individualmente as habilidades, aptidões e condições de tratamento dos pacientes que desejam trabalhar durante o tratamento de longa duração.

⑥Consultas referentes a AVC (acidente vascular cerebral).

Oferecemos informações e apoio de consulta aos nossos pacientes ambulatoriais e hospitalizados que sofreram AVC, bem como a seus familiares, incluindo orientações sobre alta hospitalar, serviços de assistência social, escolaridade e emprego.

Para garantir que nossos pacientes ambulatoriais e internados possam receber tratamento com tranquilidade, o Centro de Apoio ao Paciente (KANJA SOUGOU SHIEN SENTAA) oferece diversos serviços de consultas, apoio na alta hospitalar e em transferência para outro hospital, além de informações sobre assistência médica e bem-estar social.

Caso queira se consultar, informe a nossa equipe ou dirija-se diretamente ao Centro de Apoio ao Paciente.

O Centro de Apoio ao Paciente (KANJA SOUGOU SHIEN SENTAA) localiza-se ao lado da cafeteria, recepção 14 (verificar na planta ilustrada do primeiro piso na página 19)
De segunda ~sexta 8:30~17:00)



●Classe intra hospitalar 院内学級について

As crianças que cursam o ensino fundamental que se internarão por um período acima de 2 semanas poderão frequentar classes de aula “IN.NAI GAKKYUU” dentro do próprio hospital, no 4º andar.

●AOZORA GAKKYŪ (1º~6º série) Professor(a) da escola MURŌ SHŌGAKKŌ

●KUSUNOKI GAKKYŪ (7º~9º série) Professor(a) da escola MURŌCHYŪGAKKO

Para utilizar esse sistema, consulte previamente a equipe de enfermagem da ala de internação do departamento de pediatria situado no 2ª andar ala leste.

●Proteção de informações pessoais 個人情報保護について

Diretrizes sobre a proteção de informações pessoais

O Hospital Municipal de Toyohashi conforme suas diretrizes, se esforça em poder oferecer o melhor tratamento médico. Também, com a finalidade de proteger as importantes informações pessoais, toma várias medidas conforme a descrição abaixo:

- 1 Administra as informações dos pacientes conforme as normas de proteção do sigilo de informações pessoais.
- 2 Para administrar devidamente as informações pessoais dos pacientes, temos um responsável que instrui nossos funcionários.
- 3 As informações pessoais obtidas pelos médicos, enfermeiros e outros funcionários serão utilizadas para oferecer o melhor tratamento médico possível.
- 4 O manuseio das informações pessoais é utilizada exclusivamente para as finalidades mencionadas abaixo:
 - 【Objetivo de utilização interna】
 - Prestação de serviço médico ao paciente
 - Escritório de seguro médico
 - Controle de admissão e alta hospitalar na ala de internação
 - Pagamento e contabilidade
 - Relato de ocorrência de acidente médico
 - Aperfeiçoamento do serviço médico prestado ao paciente
 - Demais finalidades, administração dos serviços relacionados ao paciente
 - 【Objetivo da utilização das informações fora do ambiente hospitalar】
 - Colaboração com os demais hospitais, clínicas, casas de parto, farmácias, estações de enfermagem domiciliar e seguro de cuidados e assistência médica.
 - Fornecer informações à outras instituições médicas quando requerido.
 - Receber auxílio de outros profissionais de saúde ao fornecer tratamento médico ao paciente.
 - Envio de amostras para análise em outras instituições.
 - Pesquisas e serviços sobre ensaios clínicos ou avaliação de produtos lançados no mercado.
 - Explicação do quadro clínico do paciente aos familiares.
 - Apresentação da prescrição do tratamento médico aos órgãos de inspeção da tabela de honorários médicos para solicitar o pagamento da parte que é coberta pelo seguro.
 - Apresentação de informações médicas aos órgãos de inspeção da tabela de honorários médicos para esclarecer as questões que requerem explicação adicional.
 - Prestação de informações à equipe de socorros quando o paciente é trazido ao hospital através de ambulância.
 - Envio do resultado de exames médicos para empresas que solicitam tal serviço caso o hospital tenha recebido a incumbência de realizar o exame de saúde dos funcionários da empresa.
 - Prestação de informações para cooperação com serviços relacionados ao câncer.
 - Consultoria ou notificações às companhias de seguradora ou organizações especializadas em assuntos médicos em relação ao seguro de responsabilidade civil profissional para médicos, etc.

【Preceito instrutivo e de pesquisas】

- Instrução e aprimoramento na ciência da medicina
- Aulas práticas e teóricas realizadas em nosso hospital
- Pesquisas e estudos sobre casos acompanhados em nosso hospital
- Pesquisas e estudos realizados mutuamente com outras instituições médicas
- Conferências médicas e divulgações de pesquisas que contribuem com o avanço da medicina.
- ※ A proteção de informações pessoais segue as diretrizes do Ministério de Educação, Cultura, Esportes, Ciência e Tecnologia do Japão e Ministério da Saúde, Trabalho e Bem Estar Social do Japão. É adquirido previamente dos pacientes que se enquadram para participar de pesquisas e ensaios clínicos, o termo de consentimento assinado.

【Demais formas de utilização】

- Material de estudo para aprimoramento e manutenção do serviço médico e de cuidados de saúde.
- Fornecimento de informações aos órgãos de vistoria e fiscalização externa.
- Solicitação de certificação profissional por qualificação médica dos profissionais de saúde
- Fornecimento de informações aos órgãos externos para análise administrativa do hospital.
- ※ Nos itens sobre 【Demais formas de utilização】 mantemos o anonimato do paciente impossibilitando sua identificação.

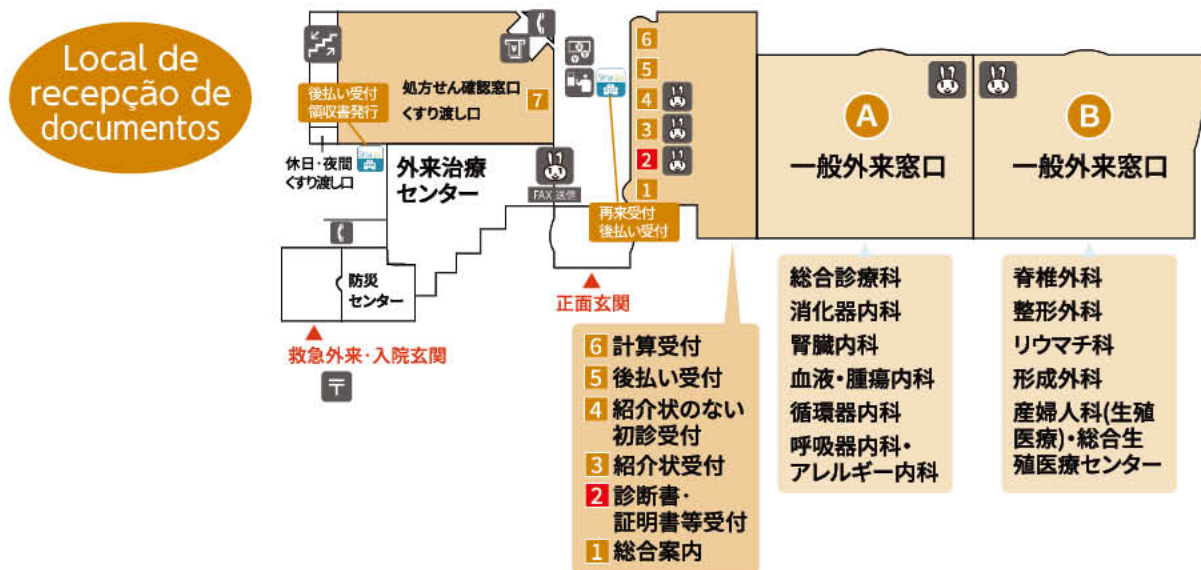
- 5 Para oferecer atendimento médico com segurança, na entrada do quarto hospitalar há uma placa indicando o nome do paciente internado. Caso haja alguma inconveniência em relação à esse aspecto, comunique a equipe de enfermagem. Todavia, colocamos a placa indicando o nome do paciente acima da cabeceira do leito.
- 6 Não fornecemos informações como confirmação de internação ou especificação da ala de internação por telefone, porém comunicamos a ala de internação aos visitantes que recebem consentimento do próprio paciente ou de familiares e comparecem pessoalmente ao hospital. Informe à equipe médica caso você não deseje receber as visitas.
- 7 Sendo necessário para o paciente, é feito a divulgação das informações médicas, O paciente que deseja vê-las, favor solicitá-las no Departamento de Assistência Médica. Entretanto, o pedido poderá ser recusado, caso haja possibilidade de causar empecilho na continuidade do melhor tratamento de saúde do paciente.
- 8 As importantes informações pessoais recebidas dos pacientes, serão administradas com segurança e rigorosos cuidados. Como medida de prevenção em caso de calamidades, mantemos uma cópia de segurança (becape) do registro dos dados que são armazenados na nossa rede eletrônica aos cuidados de uma empresa especializada. A manipulação e armazenagem das informações será administrada dentro das conformidades da lei. A empresa contratada também deverá tomar medidas de segurança para proteção das informações.
- 9 Maiores informações a respeito da proteção de informações pessoais poderão ser requeridas no balcão de informação geral ou na departamento de informação médica.

– NOTA –

- ★ Em relação aos itens acima, por gentileza comunique-nos caso haja alguma cláusula que você possa não concordar. Caso contrário, será considerado que o paciente está de acordo.
- ★ É sempre possível fazer revogações, alterações, etc... destas propostas mesmo após o consentimento prévio.

◎Solicitação de atestados médicos e outros documentos 診断書などの書類依頼について

Caso necessite de certificados ou outros documentos, solicite-os com antecedência. Além disso, pedimos a sua compreensão, pois a emissão dos documentos pode levar cerca de três semanas.



◎Outros その他

- No hospital não é permitido a entrada de animais domésticos.
- Recusamos rigorosamente qualquer manifestação de gratidão aos funcionários do hospital através de “remunerações” ou “presentes”;
- Disponibilizamos de um serviço onde um cabeleireiro vem até o hospital para cortar o cabelo dos pacientes internados (é necessário pagar pelo serviço). Para adquirir maiores informações, converse com a enfermeira.
※O agendamento com o cabeleireiro deverá ser feito pelo próprio paciente ou familiar.
- Entregamos este panfleto de internação “NYUJIN AN.NAI” à cada um dos pacientes que internarão neste hospital. Caso você necessite internar novamente, por gentileza comunique que você já possui o panfleto na recepção do guichê 8 do ambulatório de emergência e recepção de internação.
- Esteja ciente que objetos perdidos ou esquecidos permanecerão guardados por um período de 3 meses e serão descartados após o vencimento da data determinada.
- Caso você perca ou esqueça algum objeto pessoal, consulte a Oficina de segurança “BOUSAI SENTAA” do hospital.
- Porém, a perda ou esquecimento de dinheiro e objetos de valor deverá ser notificada no órgão de polícia mais próximo. Ainda, por razões de higiene existem pertences que não poderão permanecer guardados.
- O pátio na cobertura, localizado no segundo andar da ala de radioterapia avançada, está aberto durante o dia das 7 às 19 horas. Por favor, sinta-se à vontade para utilizar.
- Caso você tenha alguma dúvida, esteja à vontade para solicitar esclarecimentos junto à equipe de enfermagem ou equipe administrativa.

Mapa da região do Hospital Municipal de Toyohashi



Informações de acesso por transporte público

Estação de Toyohashi, saída leste.

Plataforma 7 da linha Toyotetsu (Linha Hospital Municipal de Toyohashi)

Tempo de viagem: Aproximadamente 15 minutos